



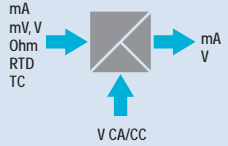
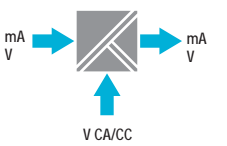
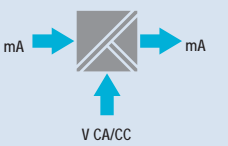
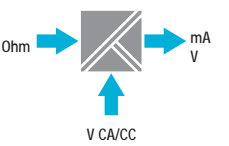



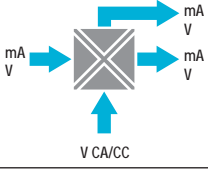



**SINEAX**  
Convertisseur de signaux  
avec paramétrage sur site

|                                    | SINEAX V620/V622  | SINEAX TV810  | SINEAX TV804  | SINEAX TP619   |
|------------------------------------|---|---|---|--|
|                                    |    |    |                 |   |
|                                    | <b>Convertisseur de signal universel/<br/>Amplificateur de séparation</b>   | <b>Amplificateur de séparation<br/>de courant/de tension</b>  | <b>Amplificateur de séparation<br/>de courant</b>   | <b>Convertisseur pour potentiomètre</b>  |
|                                    |    |    |                 |   |
| Référence                          | <b>V620:</b> 162 834<br><b>V622:</b> 162 842  | 162 850   | 162 868   | 162 876  |
| <b>Entrée</b>                      |   |   |   |  |
| Canaux                             | 1 entrée analogique, 1 entrée d'horloge   | 1   | 1   | 1  |
| Type                               | <b>Tension (mV, V)</b><br>Bipolaire de 75 mV à 20 V<br>Résolution 15 bits + précédés d'un signe<br><b>Intensité (mA)</b><br>Bipolaire jusqu'à 20 mA<br>Résolution 1 $\mu$ A<br><b>RTD</b><br>Pt100, Pt500, Pt1000, Ni100, KTY81,<br>KTY84, NTC<br>Mesure à 3, 4 fils<br>Plage de mesure: -200 à 600 °C<br>Résolution 0,1 °C<br><b>Thermocouples</b><br>Type J, K, R, S, T, E, B, N<br>Résolution 2,5 $\mu$ V<br><b>Potentiomètre/Rhéostat</b><br>Potentiomètre: 500 $\Omega$ à 10 k $\Omega$<br><b>Entrée d'horloge</b><br>Alternative à la sortie-relais | <b>Tension (mV, V)</b><br>Bipolaire de 75 mV à 20 V<br>9 plages d'entrée<br>Résolution 15 bits + précédés d'un signe<br><b>Intensité (mA)</b><br>Bipolaire jusqu'à 20 mA<br>Résolution 1 $\mu$ A                  | <b>Courant</b><br>2 plages d'entrée: 0/4 à 20 mA  | <b>Potentiomètre</b><br>2 fils: 0 à 300 $\Omega$ ( $I$ = 6 mA); 0 à 500 $\Omega$ ( $I$ = 3,6 mA);<br>0 à 1 k $\Omega$ ( $I$ = 1,8 mA)<br>3 fils: Vréf = 1,8 V CC de 200 $\Omega$ à 1 M $\Omega$  |
| <b>Sortie</b>                      |   |   |   |  |
| Canaux                             | 1 analogique, 1 relais  | 1   | 1   | 1  |
| Type                               | <b>Tension (mV, V)</b><br>4 plages de sortie: 0/1 à 5 V, 0/2 à 10 V<br>Impédance de sortie min. 2 k $\Omega$<br><b>Intensité (mA)</b><br>2 plages de sortie: 0/4 à 20 mA<br>Impédance de sortie max. 600 $\Omega$<br><b>Relais</b><br>Alternative à l'entrée d'horloge  | <b>Tension (mV, V)</b><br>4 plages de sortie: 0/1 à 5 V, 0/2 à 10 V<br>Impédance de sortie min. 2 k $\Omega$<br><b>Intensité (mA)</b><br>2 plages de sortie: 0/4 à 20 mA<br>Impédance de sortie max. 600 $\Omega$ | <b>Intensité (mA)</b><br>2 plages de sortie: 0/4 à 20 mA<br>Impédance de sortie max. 600 $\Omega$ | <b>Tension (mV, V)</b><br>4 plages de sortie: 0 à 5 V, 1 à 5 V,<br>0 à 10 V, 2 à 10 V<br>Impédance de sortie > 2,5 k $\Omega$<br><b>Intensité (mA)</b><br>2 plages de sortie: 0 à 20, 4 à 20 mA<br>Impédance de sortie max. > 600 $\Omega$ |
| <b>Données générales</b>           |   |   |   |  |
| Classe de préc.                    | 0,1 %   | 0,1 %   | 0,2 %   | 0,2 %  |
| Dérive en temp.                    | 0,01 % / K  | 0,01 % / K  | 0,02 % f.s / K  | 0,02 % f.s / K   |
| Linéarité                          | 0,05 % (V/I/Pt100)  | 0,05 % (V, I), 0,01 % (Vout)  | 0,05 %  | 0,05 %   |
| Paramétrage                        | Commutateur DIP<br>Logiciel PC V620/622-C<br>CB-Pocket Configurator   | Commutateur DIP<br>Cavalier   |   | Commutateur DIP (zéro, étendue)  |
| Alimentation<br>auxiliaire         | <b>V620:</b> 9 à 40 V CC,<br>19 à 28 V CA (50 à 60 Hz)<br><b>V622:</b> 85 à 265 V CA/CC   | 9 à 40 V CC, 19 à 28 V CA (50 à 60 Hz)  | 9 à 40 V CC, 19 à 28 V CA (50 à 60 Hz)  | 19 à 40 (9 à 30 en option) V CC,<br>19 à 28 V CA (50 à 60 Hz)  |
| Alimentation du<br>conv. de mesure | Entrée active à 2 fils (20 V CC min.)   | Entrée active à 2 fils (20 V CC min.)   | Entrée active à 2 fils (20 V CC min.)   |  |
| Consommation<br>électrique         | 2,5 W (max)<br>1,6 W (24 V CC, 20 mA)   | 2,5 W (max)   | 2,5 W (max)   | 2,5 W (max)  |
| Isolation<br>galvanique            | 3 way   | 3 way   | 3 way   | 3 way  |
| Tension d'essai                    | 1500 V CA   | 1500 V CA   | 1500 V CA   | 1500 V CA  |
| DEL en face avant                  | Alimentation auxiliaire, erreur, alarme   | Alimentation auxiliaire   | Alimentation auxiliaire   | Alimentation auxiliaire  |
| Temps de réglage                   | 35 ms (11 bits) à 140 ms (16 bits)  | 35 ms (11 bits) à 140 ms (16 bits)  | < 60 ms   | 40 ms  |
| Temp. de service                   | -10 à +60 °C  | -10 à +60 °C  | 0 à +50 °C  | 0 à +50 °C   |

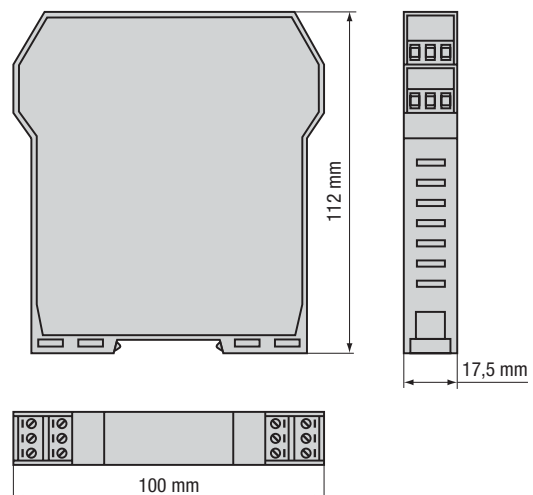
| SINEAX TI801/TI802  | SINEAX TVD820   |
|---|---|
|  |    |
| <b>Séparateur passif 4-20 mA</b>  | <b>Amplificateur de séparation / Doubleur de signal</b>   |
|  |    |
| TI801 Monocanal: 162 884<br>TI802 Bicanal: 162 892                                | 162 909   |
| TI801: 1, TI802: 2  | 1   |
| <b>Intensité (mA)</b><br>4 à 20 mA  | <b>Tension (V)</b><br>4 plages d'entrée 0 à 1, 0 à 5, 0 à 10, 2 à 10 V<br>Impédance d'entrée 500 kΩ<br><b>Intensité (mA)</b><br>2 plages d'entrée: 0/4 à 20 mA<br>Entrée active: Boucle<br>20 V CC non stabilisé<br>Entrée passive: impédance 100 Ω |
| TI801: 1, TI802: 2  | 2 (indépendants)  |
| <b>Intensité (mA)</b><br>4 à 20 mA  | <b>Tension (V)</b><br>4 plages de sortie: 0 à 5 V, 0 à 10 V, 1 à 5 V, 2 à 10 V<br>Impédance de sortie min. 2500 kΩ<br><b>Intensité (mA)</b><br>2 plages de sortie: 0/4 à 20 mA<br>Sortie active: Impédance max. 600 Ω                               |
| 0,1 %   | 0,2 %   |
| 0,02 % f.s / K  | 0,02 % f.s / K  |
| 0,1 % f.s.  | 0,05 %  |
|   | Commutateur DIP   |
| Autoalimentation à partir de la boucle électrique                                 | 19 à 40 (9 à 30 en option) V CC,<br>19 à 28 V CA (50 à 60 Hz)   |
|   | Entrée active à 2 fils (20 V CC min.)   |
|   | 2,5 W (max)   |
| 2 way   | 4 way   |
| 1500 V CA   | 1500 V CA   |
|   | Alimentation auxiliaire   |
| 100 ms  |   |
| 0 à +50 °C  | 0 à +50 °C  |

| CB-Pocket Configurator   | Config Box  |
|--|---|
|    |    |
| <b>Multimètre à écran OLED</b>   | <b>Convertisseur d'USB en RS232-TTL</b>   |
| Référence 162 925  | Référence 162 917   |
| <b>Caractéristiques:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Classe de précision 0,1 %</li> <li>• Configuration du V620 / V622</li> <li>• Mesure / Génération de signaux de tension (0 à 10 V) et d'intensité (0 à 20 mA)</li> <li>• Affichage OLED 128 x 64 pixels</li> <li>• Batteries NiMH, type AA – 2650 mAh (20 h)</li> </ul> | <b>Caractéristiques:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Windows (XP, Vista, XP Embedded, CE, .Net)</li> <li>• Mac OS (8, 9, X), LINUX (2.24.0)</li> <li>• USB/RS232 isolé 1500 V</li> <li>• Alimentation électrique par USB</li> <li>• Dimensions : 90 x 50 x 25 mm ;</li> <li>• Standards USB 1.0, 1.1, 2.0</li> </ul> |

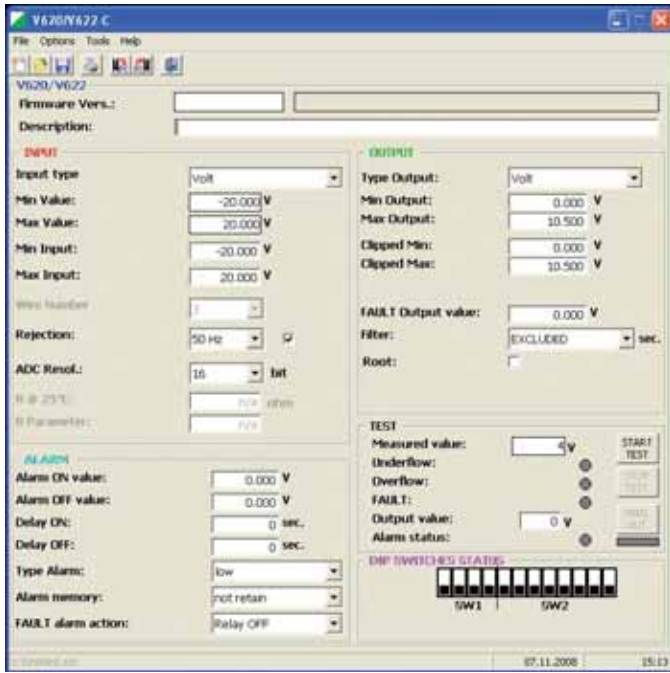
### Informations générales

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Consommation électrique maximale | 2,5 W  |
| Raccordements                    | bornes à vis enfichables pour câbles jusqu'à 2,5 mm <sup>2</sup> |
| Montage                          | Profilé chapeau 35 mm DIN 46277                                  |
| Dimensions du boîtier            | 17,5 x 100 x 112 mm  |
| Matériau du boîtier              | Nylon avec 30% de fibre de verre<br>Cl. de feu V0                |
| Poids                            | 200 g  |
| Humidité max.                    | 90% à +40 °C (sans condensation)                                 |

### Dimensions



Logiciel de configuration



- Paramétrer Entrée/Sortie
- Paramétrage de la valeur de début/fin
- Utiliser des filtres
- Définir des valeurs limites
- Enregistrer et charger des configurations
- Enregistrer des données
- Imprimer la configuration

Caractéristiques / Particularités

Montage rapide



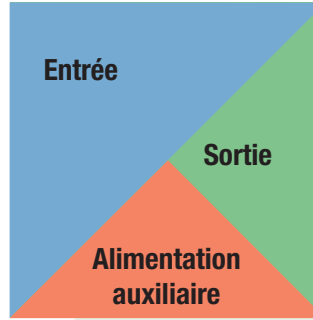
- Bornes à vis amovibles
- Montage sur profilés à chapeau
- Boîtier compact (17,5 mm de large)

Paramétrage



- Configuration via commutateur DIP
- Configuration via CB-Pocket-Configurator (à main) pour V620 / V622
- Configuration via le logiciel pour V620 / V622

Sécurité élevée



- Séparation galvanique 3 voies (entrée / alimentation auxiliaire / sortie)
- Tension d'essai 1500 V CA

**CAMILLE BAUER**

**Rely on us.**

Camille Bauer SA  
 Aargauerstrasse 7  
 CH-5610 Wohlen / Suisse  
 Téléphone +41 56 618 21 11  
 Fax +41 56 618 35 35  
 info@camillebauer.com  
 www.camillebauer.com